

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

21. Woche
24. Mai 2013

LAST(ING) FRIENDSHIP BARBECUE
ABSCHIEDSPARTY
zu Ehren der US ARMY GARRISON BADEN- WÜRTTEMBERG

Im Eppelheimer Stadtpark

am 7. Juni 2013

ab 15.00 Uhr

● Musik von UWE JANSSEN

● Verköstigung durch den AGV Eintracht

● Kinderschminken ● Akrobatik

● Einsetzen von Ehrungssteinen im Eppelheimer Walk of Fame

STADT
EPPELHEIM



1998

SCHÜLERAUUSTAUSCH MIT VÉRTESACSA Interessierte Jugendliche gesucht

STADT
EPPELHEIM



1998

Auch in diesem Jahr wird es einen Austausch mit unserer ungarischen Partnerstadt geben.

Hierzu werden interessierte Schüler im Alter von ca. 13 bis 16 Jahren gesucht,

die Lust haben, an einer deutschen Themenwoche in der Schule von Vértesacsca mitzuwirken.

Der Austausch findet vom 14. bis 23. Juni 2013 statt.

Interessierte Schülerinnen und Schüler melden sich bitte schnellstmöglich Frau Verena Fabrizi,
Tel.: 794-404, E-Mail: v.fabrizi@eppelheim.de an.

Blutspenden beim DRK Eppelheim am Donnerstag, 06. Juni 2013, 14:30 – 19:30 Uhr in der Rudolf-Wild-Halle, Schulstr. 6, Eppelheim

Die Sonne lockt, Urlaubszeit - doch die Patienten sind auch in dieser Zeit dringend auf Blutpräparate angewiesen - dass keine OP abgesagt werden muss !

DRK

Die Stadt Eppelheim unterstützt diese wichtige Aufgabe des Blutspendens zum Dank mit Theaterkarten für die Rudolf-Wild-Halle, die unter den Spendern ausgelost werden.

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen bringen Sie bitte ein amtliches Ausweisdokument mit!

Wir haben für Eltern mit Kleinkindern eine Kinderbetreuung eingerichtet.

Bitte benutzen Sie kostenlos die Tiefgarage der Rudolf-Wild-Halle.

Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

Zahnärztlicher Notfalldienst

HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:
tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 3544917

Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623
Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

Wochenend- und Feiertags-Notdienst

der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

AVR Abfallverwertungsgesellschaft Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

Apothekennachdienst:

Freitag, 24.05.

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstr. 38,
Neuenheim, Tel. 40 16 94

Samstag, 25.05.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstr. 7,
Eppelheim, Tel. 76 49 41

Sonntag, 26.05.

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36,
HD-Weststadt, Tel. 58 50 70

Montag, 27.05.

Apotheke Rohrbach Markt, Karlsruher Str. 92,
Rohrbach, Tel. 33 27 66

Dienstag, 28.05.

Zentral-Apotheke, Schwetzinger Str. 78,
Kirchheim, Tel. 71 67 16

Mittwoch, 29.05.

Elisabeth-Apotheke, Schubertstr. 37,
Eppelheim, Tel. 76 03 16

Donnerstag, 30.05.

Central-Apotheke, Hauptstr. 65,
Eppelheim, Tel. 76 03 67

Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,
alle sonstigen Verlautbarungen und Mit-
teilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein
o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,
Opelstraße 29
68789 St. Leon-Rot,
Telefon 06227/8730
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,
Opelstraße 1
68789 St. Leon-Rot
Telefon 06227/35828-30
Mail: info@gsvertrieb.de

Amtliche Bekanntmachungen



STADT EPPELHEIM

Die Stadt Eppelheim sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Mitarbeiter/innen als Saisonkraft für den städtischen Bauhof.

Weitere Informationen erhalten Sie bei: Frau Weber, Tel. 06221/794-600.
Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bis zum **03. Juni 2013** an die

Stadtverwaltung Eppelheim
VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung
Schulstraße 2
69214 Eppelheim

Informationen über die Stadt Eppelheim finden Sie im Internet unter
www.eppelheim.de

STATISTISCHES LANDESAMT

Erste Ergebnisse des Zensus 2011 am 31. Mai 2013 ab 11 Uhr verfügbar

Der bundesweite Termin für die Veröffentlichung der ersten Ergebnisse des Zensus 2011 steht fest: Am Freitag, 31. Mai 2013 um 11.00 Uhr gibt das Statistische Landesamt die Einwohnerzahlen zum Stichtag 9. Mai 2011 für Baden-Württemberg sowie erste Ergebnisse aus der Haushaltebefragung auf Stichprobenbasis und der Gebäude- und Wohnungszählung im Rahmen einer Pressekonferenz in Stuttgart bekannt. Die Informationen werden zeitgleich zur Pressekonferenz online unter www.statistik-bw.de eingestellt werden. Damit liegen für das Land Baden-Württemberg und alle Gemeinden erstmals nach der Volkszählung in Deutschland 1987 vielfältige und aktualisierte Informationen vor. Zu den wichtigsten Ergebnissen des Zensus gehören u.a. die Feststellung der Einwohnerzahlen mit weiteren Daten zur demografischen Struktur der Bevölkerung, zum Migrationshintergrund oder zur Religionszugehörigkeit. Aus der Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ) wird es auf Gemeindeebene Angaben zum Gebäude- und Wohnungsbestand, zu Eigentumsverhältnissen oder zur durchschnittlichen Wohnungsgröße bzw. Heizungsart geben.

Am 31. Mai 2013 wird auf dem Internetportal www.zensus2011.de der Zugriff auf die Zensusdatenbank freigeschaltet. Hier lassen sich Zensusergebnisse für ganz Deutschland, die Länder sowie auch für die 1 101 Gemeinden in Baden-Württemberg einfach und schnell abrufen. Weitere Zensusergebnisse, insbesondere über Familien- und Haushaltszusammenhänge, werden Anfang 2014 veröffentlicht. Falls Sie weitere Informationen zu Zensusergebnissen wünschen, stehen Ihnen Ansprechpartner unter der folgenden Nummer zur Verfügung:

Statistisches Landesamt Baden-Württemberg
Projektgruppe Zensus, Tel. 0711 / 641-3044

Aus dem Ortsgeschehen

Stadtrat Dieter Gabler feierte am 12. Mai 65. Geburtstag

Seit 1999 ist der jetzt 65jährige Dieter Gabler für die CDU im Gemeinderat und Mitglied im Bauausschuss. Seine Kompetenz und sein Wissen als Malermeister haben so manche Entscheidung maßgeblich geprägt. Bauliche Veränderungen, Sanierungsarbeiten in den Schulen, Kindergärten, öffentlichen Gebäuden und in den Sporthallen haben für den Jubilar immer Priorität.

Seine Heimatstadt hat den bodenständigen und heimatverbundenen Jubilar mit dem Ehrenbecher der Stadt Eppelheim ausgezeichnet und vom Land Baden-Württemberg erhielt er die Ehrennadel.

Gabler ist in vielen Vereinen in Eppelheim Mitglied, so im ECC, wo er das Amt des Ehrenkonsuls bekleidet. Seit über 50 Jahren ist er Mitglied im ASV und im TVE ist er Ehrenmitglied.

Der Jubilar war über viele Jahre Vorstand des Skiclubs und ist dort noch heute Mitglied. Seine Liebe zu den Bergen hat das Land Tirol ihm dadurch gedankt, dass er zum „Botschafter des Landes Tirol mit der Region Achensee“ ernannt wurde.

Aber nicht nur in der Kommunalpolitik hat Stadtrat Dieter Gabler sein Wissen eingebracht.

Seit 25 Jahren ist er Kirchengemeinderat und Bauleiter des Bauausschusses der

evang. Kirchengemeinde. Er betreut die Kindergärten und Pfarrhäuser, wenn es um bauliche Maßnahmen geht. Dieter Gabler ist Gründungsmitglied des Fördervereins Kindergarten Scheffelstraße und war lange Zeit dessen Vorsitzender. Für seine Verdienste um die evang. Kirchengemeinde erhielt er das Goldene Kreuz der evang. Kirche.

Dieter Gabler erlernte den Malerberuf und legte 1977 mit Auszeichnung die Meisterprüfung mit der besten Malerarbeit ab. 1978 übernahm er dann den elterlichen Betrieb, der heute mit ca. 15 Mitarbeitern in der dritten Generation arbeitet. Der Betrieb hat sich unter seiner Führung zum Fachbetrieb für umweltfreundliche Innen- und Fassadenarbeiten entwickelt. Im Ladengeschäft gibt es umweltfreundliche Farben, Tapeten, Bodenbeläge und Gardinen für jeden Geschmack zu kaufen.

Als Sachverständiger der Handwerkskammer Mannheim betreut er über 100 Betriebe. Gabler ist Gutachter beim Amts- und Landgericht und in der Vorstandschaft der Malerinnung Heidelberg. Der Jubilar ist außerdem Mitbegründer des Ausschusses „Farbe und Umwelt“ der Stadt Heidelberg.

Bürgermeister Dieter Mörlein gratulierte Stadtrat Dieter Gabler persönlich, im Namen des Gemeinderats, der Verwaltung sowie der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Eppelheim und überreichte ihm ein Bild von seinem Lieblingsurlaubsort am Lago Maggiore.



Stadtrat Dieter Gabler und Bürgermeister Dieter Mörlein

Stadt fördert hochbegabte Schüler der Musikschule Schwetzingen

Etwa 1400 musizierende Jugendliche besuchen die Musikschule Schwetzingen.

Wenigen davon gelingt es an Landes- und Bundeswettbewerben teilzunehmen. Erfreulich ist, dass 7 Schüler/Innen die Musikschule Schwetzingen in überörtlichen Wettbewerben vertreten. Noch erfreulicher ist, dass zu diesem Kreis 2 Schüler aus Eppelheim gehören. Diese beiden werden, auf Vorschlag der Musikschule, für ein Jahr besonders gefördert.

Schüler, die an dem Wettbewerb „Jugend musiziert“ teilnehmen, setzen über viele Wochen ihre gesamte Unterrichtszeit zur Vorbereitung auf den Wettbewerb ein. Dadurch verlieren Sie wichtige Unterrichtszeit, um in ihrer Ausbildung voranzukommen.

Deshalb übernimmt die Stadt für 1 Jahr weitere 30 Minuten Ein-

zelunterricht pro Woche. Ein Ansporn ist, dass sich die Schüler für den nächsten Wettbewerb qualifizieren müssen, um eventuell wieder in den Genuss der Förderung zu kommen. Eppelheim freut sich, dass die beiden Talente an den bedeutenden Wettbewerben teilnehmen und wünscht viel Erfolg.

Frischen Spargel gibt es jetzt auch am Wasserturm

Spargel gibt es in Eppelheim nun auch direkt vor dem Wasserturm: Mittwochs und freitags von 8.30 – 12.30 Uhr kann man frischen Spargel vom Spargelhof Hallwachs aus Plankstadt erwerben. Auf dem Wasserturmplatz gibt es Spargel jeglicher Art - vom Suppen- bis zum 1a Spargel, wie auch nur Spargelköpfe. Das Besondere: Den Spargel gibt es hier auch geschält! Dank einer speziellen Maschine, welche durch Sensoren das Gemüse erfasst, wird dieses feinsäuberlich von der bitteren Schale befreit, so dass man daheim von dieser lästigen Arbeit verschont bleibt.

Bürgermeister Mörlein ließ sich die Maschine erklären und freute sich über diese neue Möglichkeit der Zeitersparnis.

Wer den passenden Wein zum Spargel möchte, kann diesen unter anderem im Bauernladen im Jungholz 7 in Plankstadt erwerben. Öffnungszeiten sind Montag bis Samstag von 8.30 - 19.00 Uhr sowie sonntags von 8.30 - 14.00 und 16.00 bis 19.00 Uhr.



Das **Rathaus** und der **Bauhof**
sind am
Freitag, 31. Mai 2013
geschlossen!

Die **Stadtbibliothek** ist am
Freitag, 31. Mai und am
Samstag, 01. Juni 2013
geschlossen.



Geburtstage in der kommenden Woche**Dienstag, 28. Mai**

Mathilde Steiger	88 Jahre
Theodor Kern	82 Jahre
Ilselotte Eßinger	79 Jahre

Donnerstag, 30. Mai

Egon Mohr	78 Jahre
-----------	----------

Freitag, 31. Mai

Herta Berg	89 Jahre
Harry Weisgerber	80 Jahre

Samstag, 01. Juni

Albert Gremmelmaier	78 Jahre
Renate Steubing	77 Jahre
Dieter Stotz	74 Jahre
Daut Jaja	72 Jahre
Johann Koller	72 Jahre

Sonntag, 02. Juni

Martin Heußner	85 Jahre
----------------	----------

Herzlichen Glückwunsch!

Am 31. Mai 2013 feiern
**Ursula und Harald
Skarupa**

Goldene HochzeitDie Stadt Eppelheim
gratuliert herzlich!Dieter Mörlein
Bürgermeister**VZ 40 Personal, Kultur u. Wirtschaftsförderung****Firmen stellen sich vor**

Wie in den letzten Ausgaben der Eppelheimer Nachrichten berichtet will Bürgermeister Dieter Mörlein Eppelheimer Unternehmen die Möglichkeit bieten, auf ihr Geschäft aufmerksam zu machen.

Sollten Sie ebenfalls Interesse haben, Ihr Unternehmen näher vorzustellen, wenden Sie sich an Petra Welle, Leiterin des VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung, Tel. 794-400, e-Mail: p.welle@eppelheim.de

KLAUS GERLING – der Raumausstattermeister**Wir verstehen unser Handwerk!**

„Das ist aber schön geworden, ein völlig neues Wohngefühl!“ Solche Aussagen von Kunden beflügeln uns auch nach über 25 Jahren noch. So lange schon verschönern wir von unserem Meisterbetrieb in Eppelheim aus Wohn- und Geschäftsräume in der Region. Angefangen bei Gardinen und energieeffizientem Sonnenschutz über Bodenbeläge bis hin zur Aufarbeitung von Polstermöbeln reicht unser Angebot. Unser Sortiment ist umfangreich und immer aktuell. Als Spezialisten vom Fach realisieren wir mit unseren langjährigen Mitarbeitern Kundenwünsche ganz unkompliziert und für jedes Budget. Schon lange sind wir zertifizierter Handwerksbetrieb für bequemes, barrierefreies und altersgerechtes Wohnen.

Qualität steht bei uns ganz hoch im Kurs. Deshalb lassen wir unsere Arbeit von den Kunden bewerten. Das hat sich für uns mit der Verleihung des Gütesiegels „Sehr gut“ der „qih Qualität im Handwerk Fördergesellschaft ausgezahlt. „Solche Betriebe brauchen wir hier in Eppelheim“, freute sich auch Bürgermeister Dieter Mörlein bei der Überreichung der Urkunde.

Unser Berufsnachwuchs liegt uns besonders am Herzen. Von Anfang an ist Ausbildung eine Verpflichtung für uns. Als Bildungspartner der Friedrich-Ebert-Schule stellen wir den Beruf des Raumausstatters beim jährlichen Berufeparcours vor. Auch Eppelheims Kulturleben unterstützen wir regelmäßig mit Vorhangdekorationen für die Theatergruppe Wildfang. Vor Kurzem haben wir für unsere innovativen Marketing- und PR-Ideen die Auszeichnung „Heimtex Star 2013“ als Fachhändler des Jahres erhalten. www.gerling-eppelheim.de



KLAUS GERLING
der Raumausstattermeister
Heidelberger-Polsterei.de

Peter-Böhm-Straße 15 69214 Eppelheim
Tel.: 0 62 21-76 76 20

WIR BITTEN UM BEACHTUNG!

Berichte, die in der **22. KW** veröffentlicht werden sollen, müssen bis **spätestens Freitag, 24. Mai 2013, 12 Uhr**, bei der Redaktion sein.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verschenken - Gefunden - Verloren**Zu verschenken**

Lfd. Nr. 1687, Tel.: 77 94 26

1 runder Esstisch, helles Holz, 1,10 m Durchmesser, ausziehbar auf 1,50 m, oval

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

Tel. 794-401 oder E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Veranstaltungen der Stadt

VORSCHAU KULTURPROGRAMM 2013/2014

Dienstag

01.10.13



Zärtliche Machos

Komödie mit Hans-Jürgen Bäuml, Michaela Schaffrath
Münchner Tourneetheater

Donnerstag

10.10.13



Vocal Recall - Dieser Keks wird kein weicher sein
Kabarett und Vocalmusik

Mittwoch

06.11.13



Das zweite Kapitel

Romantische Komödie mit Nora Collande, Herbert Hermann
Komödie am Kurfürstendamm

Donnerstag

21.11.13



Arnim Töpel - „De Schorle-Peda“

Mundart-Kabarett

Dienstag

26.11.13



Klavierkonzert im Wagner-Jahr mit Elisabeth Vsth-Schadler

Bünnenhaus

ProPiano Management Schaffernack

Freitag

06.12.13



Die drei ??? - Der Weihnachtsdieb

Kindertheater

Theater auf Tour

Freitag

13.12.13



Stillist

Rock Pop Cover Band

Samstag

11.01.14



Neujahrskonzert

Stuttgarter Operettenensemble

Donnerstag

30.01.14



Auf ein Neues

Komödie mit Marion Kracht, Daniel Morgenroth, u.a.
Theaterdirektion Kempf

Sonntag

09.03.14



Zuviel Liebe

Kriminelle Liebeskomödie mit Michel Guillaume u.a.
a.gon München

Samstag

29.03.14



Auf und davon

Komödie mit Max Tidof u.a.
Tourneetheater Thespiskarren

Sonntag

13.04.2014



Die Oma gibt Gas

Mundarttheater

Theater Hemshofschachtel

Sonntag

18.05.2014



Christoph Sonntag - AZNZ - Alte Zeiten Neue Zeiten

Kabarett

Weitere Infos unter
Kartenverkauf unter
Infos zur Halle unter

Tel. 06221 794-400
Tel. 06221 794-402
Tel. 06221 794-403

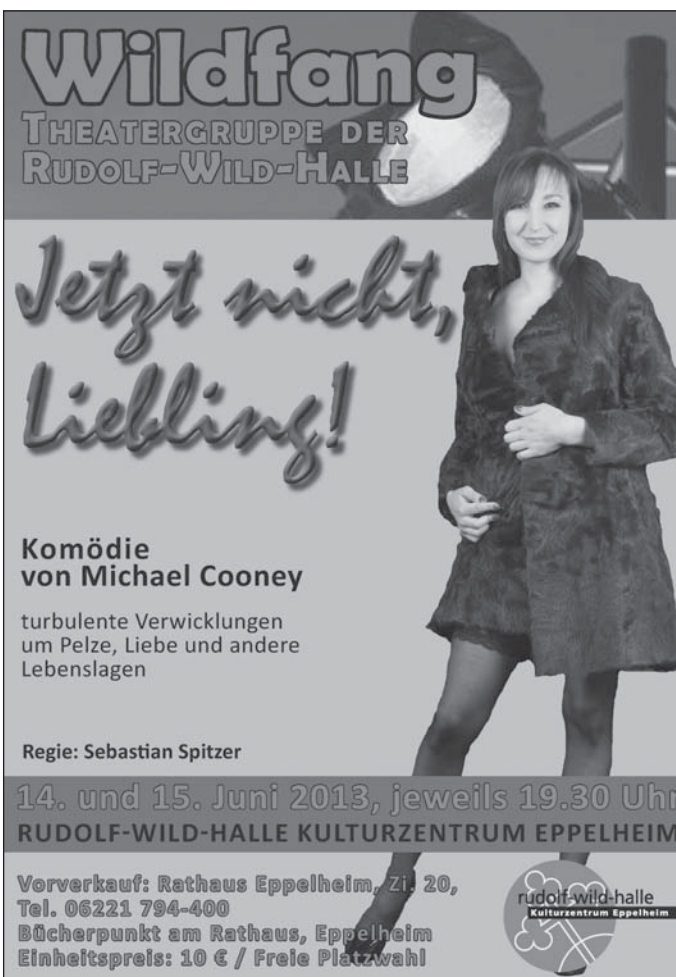


Volker Heißmann und Martin Rassau
Ein Duo kommt selten allein!
www.heissmann-rassau.de

Donnerstag, 23. Mai 2013, 19.30 Uhr
RUDOLF-WILD-HALLE EPELHEIM

Weitere Infos
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-400, -401
Kartenvorverkauf
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402
Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053
www.reservix.de

rudolf-wild-halle
Kulturzentrum Eppelheim



Wildfang
THEATERGRUPPE DER
RUDOLF-WILD-HALLE

**Jetzt nicht,
Liebling!**

Komödie
von Michael Cooney

turbulente Verwicklungen
um Pelze, Liebe und andere
Lebenslagen

Regie: Sebastian Spitzer

14. und 15. Juni 2013, jeweils 19.30 Uhr
RUDOLF-WILD-HALLE KULTURZENTRUM EPELHEIM

Vorverkauf: Rathaus Eppelheim, Zi. 20,
Tel. 06221 794-400
Bücherpunkt am Rathaus, Eppelheim
Einheitspreis: 10 € / Freie Platzwahl

rudolf-wild-halle
Kulturzentrum Eppelheim

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02
Homepage: www.se-chr.de
E-Mail: stjoseph@se-chr.de
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Sa.	25.05.	08.00 12.30	Laudes (Josephskirche) Ökumenischer Wortgottesdienst mit Trauung des Brautpaares Jörg Klingmann u. Alexandra Otto (Jo- sephskirche)
Di.	28.05.	18.00 08.30 18.00	Hl. Messe Hl. Messe (Josephskirche) Rosenkranzgebet
Mi.	29.05.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
Pfaffengrund			
So.	26.05.	11.00	Hl. Messe
Do.	30.05.	09.30	Hl. Messe – Gemeinsame Messfeier der Seelsorgeeinheit und anschlie- ßende Fronleichnamsprozession im Pfaffengrund

Wieblingen

So.	26.05.	09.30	Hl. Messe
Mo.	27.05.	19.00	Abschluss der Maiandachten mit sakramentalem Segen gestaltet von der Kolpingfamilie (Alte Kirche)

Treffpunkte

Di.	28.05.	14.00	Treffen der Senioren (FH)
-----	--------	-------	---------------------------

Termine

Kfd-Frauengemeinschaft

Wir bitten um **Blumenspenden für die Fronleichnamfeier** mit
Prozession im Pfaffengrund am Donnerstag, den 30. Mai. Abgabe
möglich am Mittwoch, 29.05., von 17.00-18.00 Uhr im Gemein-
dehaus St. Franziskus. Unser Altar ist wieder an der Stauffenberg-
schule.

Fronleichnam 2013

In diesem Jahr begeht die Seelsorgeeinheit Christophorus den Fest-
tag am 30. Mai im Pfaffengrund. Das Fronleichnamfest beginnt
mit der Messfeier zum Hochfest um 9.30 Uhr in der Marienkirche.
Die Prozession führt von der Pfarrkirche vor die evangelische Auf-
erstehungskirche (1. Altar gestaltet von St. Bartholomäus). Von
dort ziehen wir zur Stauffenbergschule (2. Altar gestaltet von St.
Joseph). Der Rückweg führt zum Abschluss in die Marienkirche, in
der mit dem 3. Altar der feierliche Abschluss stattfinden wird. Die
musikalische Gestaltung übernehmen die Kirchenchöre der Seel-
sorgeeinheit und der Musikverein Pfaffengrund. Die Fahnen- und
Bannerabordnungen sowie die Kommunionkinder der drei Pfarr-
gemeinden sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.
Im Gemeindehaus St. Marien findet nach der Prozession das
Fest der Begegnung statt mit der Möglichkeit zum gemeinsamen
Mittagessen, organisiert vom Pfarrgemeinderat. Wir laden alle
Gemeindemitglieder zur regen Teilnahme an diesem Festtag ein.

Evangelische Kirche

Homepage: www.ekieppelheim.de Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56,
E-mail: pfarramt@ekieppelheim.de

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros! Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

Kirchliche Nachrichten

Sa	25.05.	12.30	Trauung Alexandra Otto und Jörg geb. Klingmann, Pfrin. Rolf
		14.00	Trauung Frauke Hofmann und Dirk Manske Pfrin. Rolf
So	26.05.	10.00	Predigtgottesdienst Pfrin. Rolf

Mi 29.05. ca.17.00 Rückkehr Pfingstfreizeit
Do 30.05. **Fronleichnam**

**Öffnungszeiten im Pfarramt während der Pfingstferien
(20.05.2013 – 31.05.2013)**

MO,DI,FR 10-12 Uhr
und nur Donnerstag 16-18 Uhr

Während der Pfingstferien finden keine Gruppen und Kreise statt.

Wochenspruch: Sach, 4,6

Heilig, heilig, heilig ist der Herr Zebaoth, alle Lande sind seiner Ehre voll.

Kaum zu glauben?!

Die evangelische Kirchengemeinde Eppelheim führt derzeit einen Glaubenskurs an vier Abenden durch, an denen man miteinander den Fragen nachgehen kann, was es eigentlich bedeutet, an Gott zu glauben, wie man über den Glauben und über Gott reden und wie man mit Gott sprechen kann. Eingeladen sind alle, die neugierig sind, sich mit dem Glauben zu beschäftigen, jung oder alt, getauft oder nicht, auf der Suche oder mit dem Gefühl, schon angekommen zu sein. Folgende zwei Abende finden noch statt:

04. Juni: „... Und an den Heiligen Geist...“ — Was trägt und erhellt mein Leben?

11. Juni: „Mit Gott per Du“ — zu wem bete ich, und wie?

Die Abende finden jeweils von 20.00 bis ca. 22.00 im Gemeindehaus, Hauptstraße 56, Eppelheim statt. Der Eintritt ist frei. Nähere Informationen und Anmeldung im Pfarramt: Tel. 76 00 27

eppelheim@kbz.ekiba.de oder bei Pfarrerin Sibylle Rolf: sibylle.rolf@kbz.ekiba.de

BUFDI - gesucht

Die Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim sucht ab September 2013 eine junge Frau/ einen jungen Mann aus Eppelheim (oder Umgebung) für eine Tätigkeit in der Kirchengemeinde im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Tätigkeitsbereiche sind unter anderem: Seniorenarbeit, Büroarbeit und allgemeine Gemeindegemeinschaftsarbeit.

Infos über unsere Kirchengemeinde finden Sie auf: www.eki.eppelheim.de

Interessierte melden sich unter Tel. 06221-760027 bei Fr. Nofer oder Pfarrer Schilling.

Jugendangebote für Frisch-Konfirmierte und andere

Ab dem 05. Juni findet wöchentlich jeden Mittwoch von 18.30 bis 20 Uhr eine neue Jugendgruppe für Leute ab 13 Jahren im Evang. Gemeindehaus, Hauptstr. 56 statt. Vor allem die Konfirmierten der beiden letzten Jahrgänge, aber auch andere interessierte Jugendlichen sind eingeladen.

Die diesjährig Konfirmierten können am „Nach-Konfi-Wochenende“ vom 7.-9. Juni auf dem Königsstuhl teilnehmen; Anmeldungen sind noch möglich.

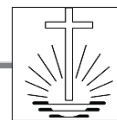
**Kindergarten-Open-Air-Gottesdienst am
09. Juni 2013 um 10.30 Uhr im Stadtpark
Eppelheim**

„Du bist gewollt, geliebt und auserwählt“ – David wird zum König gesalbt“ – so lautet das Thema des ersten Kindergarten-Open-Air-Gottesdienstes im Stadtpark Eppelheim.

Im „Stadtpark hinter der Pauluskirche“ feiern wir am Sonntag, den 9. Juni 2013 um 10.30 Uhr einen besonderen Gottesdienst. Erzieherinnen und Kinder aus den drei evangelischen Kindertagesstätten Sonnenblume, Friedrich-Fröbel und Schefelstraße haben zusammen mit Pfarrer Schilling einen Gottesdienst vorbereitet, bei dem die Salbung von David zum König im Mittelpunkt steht. Durch seine Salbung erfährt David: „Du bist gewollt, geliebt und auserwählt“. Damit dies auch die Gottesdienstbesucher erfahren können, wird allen Teilnehmenden die Möglichkeit der Salbung angeboten.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird es ein gemütliches Beisammensein geben, das vom Elternbeirat der Kindertagesstätte Sonnenblume vorbereitet wird. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Pauluskirche statt.

Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,
Eppelheim/HD-Pfaffengrund
Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,
Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

Do	23.05.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So	26.05.	09.30	Gottesdienst durch Evangelist Volker Nürk in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30 - anschließend Chorprobe
Mo	27.05.		Seniorenausflug – Zugfahrt in die Pfalz Details per separatem Aushang
Mi	29.05.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Mi	29.05.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	02.06.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30
Mo.	03.06.	20.00	Probe Bezirksorchester in Heidelberg, Werderstraße 7
Do.	06.06.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Sa.	08.06.	13.30	Kids Aktiv – Imker in Zuzenhausen, Details siehe Aushang
So.	09.06.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30
		11.00	Andacht im Seniorenheim Kranichgarten

„Siehe, dein Heil kommt!“ – Pfingsten 2013

Mit dieser göttlichen Zusage aus Jesaja 62, aus 11 verabschiedete sich Stammapostel Wilhelm Leber (65) bei Millionen neuapostolischer Christen weltweit am Pfingstsonntag, 19. Mai 2013. Im Pfingstgottesdienst in der seit 150 Jahren bestehenden Gemeinde Hamburg-Borgfelde, der via Satellit und Internet in alle Erdteile übertragen wurde, beendete Stammapostel Leber seine aktive Amtstätigkeit. Er ordnete Bezirksapostel Jean-Luc Schneider (53) aus Frankreich, der bereits seit knapp einem Jahr als Stammapostelshelfer tätig ist, zum Stammapostel und vertraute ihm in bewegenden Worten die Leitung der Neuapostolischen Kirche International an.

Das Bibelwort aus Lukas 24, 49: „Ihr aber sollt in der Stadt bleiben, bis ihr ausgerüstet werdet mit Kraft aus der Höhe.“ diente als Predigtgrundlage des Pfingstgottesdienstes. Die neuapostolischen Christen der Gemeinde Eppelheim/HD-Pfaffengrund erlebten den Gottesdienst in der Kirche HD-Werderstraße.

Weitere Informationen www.nak.org, www.nak-sued.de und www.nak-heidelberg.de.



Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,
Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher

Gebärdensprache - Freitag: 18.45 Uhr parallel in vietnamesischer Sprache.

Samstag: 17 Uhr - Sonntag: 17 Uhr. Jeden 2. Samstag im Monat um 14 Uhr bibelklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache. - Sonntag 10 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

Schulen und Kinderbetreuung

Volkshochschule



Die vhs bietet ein tolles Programm in Eppelheim!

1625.02k Mathe macht Spaß in Eppelheim

Spiele und Rätsel der Mathematik für GrundschülerInnen

Am 08.06.2013, 10:00 – 13:00 Uhr

3145 Italienisches Menü:

Fischauflauf, Gemüse-Hackfleisch-Torte und als

Krönender Abschluss: Ricottapudding

Am 16.05.2013, 18:30 – 21:30 Uhr

5641 Kombikurs Excel und Word 2010

Grundkurs

Ab 04.06.2013, 18:00 – 21:45 Uhr

5660 Internet im Alltag - Grundkurs

Ab 19.06.2013, 18:00 – 21:00 Uhr

1235 Internetrecht

Am 10.07.2013, 20:00 – 21:30 Uhr

Infos und Anmeldung unter 911 911 und www.vhs-hd.de

Natur und Umwelt

KliBA



Energiespartipp:

Eine Minikonserve voll Energie

Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Batterien sind praktisch. Sie machen unabhängig von Kabeln und Steckdosen. Doch dieser Vorteil lässt sich nur mit großen Nachteilen erkaufen: Die Herstellung von Batterien verbraucht zwischen 40 und 500-mal so viel Energie, als bei der Nutzung später zur Verfügung steht. Deshalb sind Batterien etwas 300-mal so teuer wie Strom aus der Steckdose. Die Herstellung verschlingt viele wertvolle Rohstoffe, die aufwendig wieder recycelt werden müssen. Darüber hinaus erhalten einige Batterie-Typen nach wie vor giftige Schwermetalle wie Quecksilber, Blei und Kadmium oder andere umweltgefährliche Stoffe wie zum Beispiel Mangan, Kalilauge oder auch Schwefelsäure.

Wer auf die mobilen Energiebündel nicht verzichten möchte, sollte beim Kauf vor allem Zink-Kohle-Batterien meiden. Diese Batterien enthalten nach einer Studie des Umweltbundesamtes erheblich mehr Schwermetalle als Alkali-Mangan-Batterien und haben zudem eine geringe Energiedichte. Achten sie außerdem beim Kauf von Knopfzellen auf quecksilberfreie Produkte.

Die bessere Wahl sind die weitaus umweltfreundlicheren wiederaufladbaren Batterien. Diese sogenannte Akkumulatoren, kurz Akkus, sind zwar teurer als herkömmliche Batterien, lassen sich aber bis zu tausend Mal wieder aufladen. Über die Zeit macht sich die Investition bezahlt, denn Aufladen ist günstiger als Neukaufen. Gerade bei Geräten, die häufig genutzt werden wie mp3-Player und Fotoapparate sollte man zu Akkus greifen. Es stehen unter anderem Nickel-Metallhydrid-Akkus oder Lithium-Ionen-Akkus zur Verfügung.

Entscheidend für eine lange Lebensdauer sind ein passendes Ladegerät und die richtige Handhabung.

Altbatterien und ausgediente Akkus müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Hierfür gibt es speziell ausgewiesene Sammelbehälter, die überall dort stehen, wo es Batterien zu kaufen gibt. Der sparsamste und umweltfreundlichste Umgang ist, auf Batterien und Akkus ganz zu verzichten. Fragen Sie sich deshalb selbst, ob Sie die entsprechenden Geräte unbedingt brauchen oder wenigstens bewusster einsetzen können. Achten sie beim Kauf auf das Umweltzeichen Blauer Engel. Es kennzeichnet beispielsweise besondere Produkte, die ohne Batterien funktionieren.

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern:

Thomas Hennig ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, 2. OG, am Mittwoch, den 29. Mai 2013, zwischen 16:30 und 18:30 Uhr. Telefon 794-603 (Herr Peter Schmitt). E-Mail: p.schmitt@eppeheim Nutzen Sie die kostenfrei Serviceleistung Ihrer Kommune!

KliBa-Beratung wird sehr gut angenommen

Landrat Stefan Dallinger: Flächendeckende und unabhängige Energieberatung im ganzen Rhein-Neckar-Kreis

„Besser gut beraten – unabhängig und kostenfrei! Aktuell wirbt ein Dispenser mit Faltblättern im Foyer des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis in Heidelberg für die kostenfreie Energieberatung im Rhein-Neckar-Kreis. In den ersten vier Monaten wurden im Landkreis bereits über 800 Beratungen durch die KliBA-Klimaschutz- und Energieberatungsagentur Heidelberg-Nachbargemeinden gGmbH durchgeführt. Gerade die persönliche Beratung in den Rathäusern kommt gut an: Waren es im vergangenen Jahr knapp über 1.000 Beratungen in den Rathäusern der beteiligten Kommunen, so sind es in den ersten vier Monaten 2013 bereits über 600. „Die Ausweitung des Beratungsangebotes der KliBA auf den gesamten Rhein-Neckar-Kreis, ermöglicht durch den Beitritt des Landkreises als Gesellschafter, war der richtige Schritt zum richtigen Zeitpunkt“, so Dr. Klaus Kessler, Geschäftsführer der KliBa. Und Landrat Stefan Dallinger freut sich über das flächendeckende und unabhängige Energieberatungsangebot im ganzen Rhein-Neckar-Kreis.

Der Rhein-Neckar-Kreis ist seit September 2012 Gesellschafter der KliBa. Somit steht nun etwas 683.000 Bürgerinnen und Bürger im Rhein-Neckar-Raum eine unabhängige regionale Energieberatung zur Verfügung. Nun ist für alle Bürger im Landkreis die Energieberatung aus einer Hand möglich, so Dallinger. Durch die unabhängige, kompetente und bürgernahe Energieberatung im ganzen Landkreis bekommen die Bürgerinnen und Bürger kostenlose Erstinformationen zur Steigerung der Energieeffizienz. Wertvolle Tipps gibt es zur Erneuerung der Heizungsanlage, der nachträglichen Wärmedämmung im Altbau, Fenstererneuerung und zum Einsatz erneuerbarer Energien. „Auch zur Wirtschaftlichkeit und Fördermöglichkeiten einzelner Maßnahmen wird beraten. Zu einer ganzen Reihe der Energieeffizienzmaßnahmen gibt es Förderprogramme auf Landes- bzw. Bundesebene, die aber in den meisten Fällen vor Beginn der Maßnahmen bewilligt werden müssen,“ erklärt Dr. Keßler. Wer einen Neubau plant oder einfach nur nach Möglichkeiten sucht bei seinem Alltagsverhalten Energie einzusparen, kann sich ebenfalls kostenlos beraten lassen. Eine telefonische Terminvereinbarung für die Einzelgespräche ist notwendig unter 06221 99875-0.



(Foto Silke Hartmann): Kostenlose Energieberatung im Rhein-Neckar-Kreis nunmehr flächendeckend ausgebaut. Dr. Klaus Kessler, Geschäftsführer der KliBa, informiert kürzlich Landrat Stefan Dallinger über das umfangreiche Beratungsangebot der KliBa.

Parteien

CDU www.cdu-eppeheim.de

CDU

Wir laden ein zu unsererreshauptversammlung mit Wahlen am Dienstag, 04. Juni 2013, 20:00 Uhr im kath. Gemeindezentrum St. Franziskus, Blumenstraße 33.

Eppelheim - Deine Hauptstraße

Wieder ist ein Jahr vergangen. Geschehen ist nichts. Eppelheim braucht keine neuen Baustellen oder neuen Gebäude. Wir möchten unsere Möglichkeiten nutzen und die Probleme vor der Haustüre lösen. Der Verkehr in Eppelheim, ein Thema seit Generationen und keine Umsetzung in Aussicht. Gutachter, Verkehrsplaner und viele mehr, die meinen wie es gehen könnte mit dem Leben in und mit unserer Hauptstraße, waren schon in Eppelheim. Konzepte, Planungen und Ausarbeitungen haben unzählige Ordner gefüllt. Dabei ist ein gemeinsamer Ansatz doch so nah. Der CDU-Stadtverband möchte Ihnen nochmals die wichtigsten Punkte für unsere Hauptstraße aufzeigen:

- Die Gleiskörper liegen auf einem Niveau mit der Straße.
- Die Hauptstraße wird für den Schwerlastverkehr gesperrt
- Die Geschwindigkeit wird für alle Verkehrsteilnehmer auf 20/30 km/h reduziert
- Parkflächen werden eingezeichnet mit einer maximalen Parkdauer von 15 Minuten versehen,
- Alle Verkehrsteilnehmer sind gleichberechtigt
- Die Straßenbahn bleibt einspurig erhalten
- Die RNV wird in die Umsetzung eingebunden
- Die Hauptstraße ist Begegnungsstätte und Einkaufsstraße
- Die unmittelbaren Nebenstraßen sind in ein Parkraumbewirtschaftungssystem eingebunden
- Die Nutzungsflächen der Verkehrsteilnehmer (Straßenbahn, Auto, Fahrrad, Fußgänger) sind farblich gekennzeichnet
- Keine Verkehrsverlagerung in die Nebenstraßen
- Auf der Breite der Wasserturmstraße wird die Straße farblich oder mit einem anderen Belag als sehr breiter Fußgängerbereich ausgewiesen

Bevor wir Gelder in neue unausgereifte Projekte stecken, sollten wir uns auf die Dinge konzentrieren, die uns alle bewegen. Die Hauptstraße ist jetzt im Besitz Eppelheims und wir müssen die Neugestaltung beginnen. Weitere Jahre bzw. Jahrzehnte dürfen wir nicht tatenlos verstreichen lassen. Werte erhalten, sanieren und auf unsere neuen Bedürfnisse ausrichten, dies sind die Eckpfeiler unseres Handelns. Gestalten Sie mit uns und teilen Sie uns Ihre Meinung mit. Sie erreichen uns unter: infos@cdu-eppelheim.de
Vielen herzlichen Dank. Ihr CDU-Stadtverband

Mit großem Elan, vor zahlreichen Zuschauern und in Bestbesetzung gingen die SG-Juniorinnen zu Beginn des Spiels ans Werk: Schon nach zwei Minuten rappelte es im Huttenheimer Kasten. Tina hatte eine Ecke zentimetergenau auf den zweiten Pfosten geschlagen und Laura köpfte schulbuchmäßig unhaltbar ein. Einige Minuten später erhöhte die Eppelheimer Baden-Auswahl-Spielerin mit einem Weitschuss-Knaller zum 2:0, ehe Tina nach einem Traumkonter über vier Stationen kaltschnäuzig zum 3:0 vollendete. Danach hatte das Team, taktisch gut eingestellt vom Trainergespann Franck Siegler und Marc Böhmann, weitere gute Möglichkeiten und die Gegnerinnen im Griff, es blieb aber beim vermeintlich sicheren Drei-Tore-Vorsprung zur Pause.

Halbzeit zwei begann dann mit der erwarteten Offensive der körperlich robusten Huttenheimerinnen, die immer wieder gefährlich mit Weitschüssen die Eppelheimer Torwartin Melanie prüften.

Nachdem diese mit zwei Glanzparaden den Vorsprung retten musste, klingelte es doch: Binnen kurzer Zeit kamen die Mädchen aus Huttenheim durch schön herausgespielte Tore und begünstigt durch Leichtsinnsfehler in der SG-Abwehr zum Ausgleich. Nun war es ein wahrer Pokalfight mit Torchancen auf beiden Seiten und rassistigen Mittelfeld-Duellen. Dabei zeigten die C-Juniorinnen von ASV und DJK Charakter, kämpften und kombinierten sich ins Spiel zurück und kamen durch die überragende Laura und Tina zu weiteren drei verdienten Toren. Am Ende hieß es 6:4 für Eppelheim, was die Siegerinnen mit einem lautstarken Jubelkreis feierten.

"Das war eine ganz schwere Kiste und ein sehr unbequemer Gegner", so der erleichterte Trainer Marc Böhmann nach dem Abpfiff. Co-Trainer Franck Siegler ergänzte: "Im Viertelfinale erwartet uns mit dem ASV Hagsfeld eine Mannschaft, die eine Klasse höher als wir spielt. Da müssen wir 100 % gehen, um eine Chance zu haben", so der erfahrene Coach.

Die erfolgreichen C-Juniorinnen: Melanie Boich (Tor), Frieda Reif, Gamze Hertel, Lisa Podkalicki, Nathalie Wilhelm, Kadijja Tchangnaou, Vanessa Carone (C), Laura Schell (4), Cleo Schierle, Tina Hofmann (2), Tina Fleischer, Alisha Fassl

Wer noch Lust hat, Teil dieses tollen Teams zu sein: Die C-Juniorinnen (Jahrgang 1998 und 1999) trainieren am Dienstag und Freitag von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr auf dem ASV-Sportplatz. Neueinsteigerinnen sind jederzeit herzlich willkommen!

SPD www.spd-eppelheim.de



Kreismitgliederversammlung am 8. Juni 2013

14.00 Uhr – Kulturhalle Dielheim – Pestalozzistrasse 11

Die SPD Rhein-Neckar beginnt mit dieser Versammlung die Umsetzung des beim Kreisparteitag in Bammatal gefassten Beschlusses damit alle Mitglieder sich direkt und unmittelbar beteiligen können. Denn "das WIR entscheidet!" auch bei uns.

Mit Minister Peter Friedrich erwarten wir einen profilierten Landespolitiker, der uns nicht nur zu zwei Jahren Grün-Rot eine Zwischenbilanz geben kann, sondern dabei auch die Bundes- und Europapolitik in den Blick nehmen wird.

Nach dem inhaltlichen Teil lädt Euch der SPD Kreisvorstand noch zum sommerlichen Beisammensein mit Grillwürstchen ein. Schließlich gilt es, sich für den beginnenden Wahlkampf zu stärken.

Die Einladungen hierzu erfolgen in diesen Tagen persönlich per Post bzw. E-Mail

Vereine und Verbände

ASV/DJK Fußball



Plötzlich wurde es ganz eng

C-Juniorinnen besiegen im Verbandspokal FC Huttenheim und gehören zu den besten 8 Teams in Baden

Highnoon im ASV-Stadion: Am letzten Mittwoch ging es für die C-Juniorinnen der SG ASV/DJK Eppelheim im Pokalspiel gegen den FC Huttenheim um den Einzug ins Viertelfinale. Das Team hatte sich viel vorgenommen: Erstmals wollten die Mädchen vom Wasserturm in die Runde der besten acht Mannschaften Badens einziehen.



F2 Spieltag auf dem Boxberg

Nicht viel zu holen gab es am 20.05. beim F2 Spieltag auf dem Boxberg, bei der TB Rohrbach, für die Eppelheimer F2 Mannschaft. Leider wurden alle Spiele verloren. Gegen den VfB Eberbach 1 gab es eine 0:5 Niederlage. Es folgte eine klare 0:5 Niederlage gegen 1. FC Hirschhorn 1 und zum Abschluss ein 0:3 gegen des SV Eberbach 1. Ein Spieltag zum schnellen Vergessen, aber nicht ohne daraus Lehren zu ziehen. Die konsequente Abwehrarbeit, das Vermeiden von Querpässen vor dem eigenen Tor, das schnelle Umschalten von Abwehr in Angriff sowie die Chancenverwertung vor dem gegnerischen Tor müssen dringend verbessert werden. Dann klappte es auch sicherlich wieder mit einem Erfolgsergebnis.

Es spielten: Sean Brambach (Tor), Frederik Hagemeister, Luis Freier, Matthias Kreuzer, Noah Sikdemir und Nils Treiber

F1 Junioren siegreicher Spieltag auf dem Boxberg

Endlich zeigte sich Petrus einsichtig und schickte beim Spieltag auf dem Boxberg mal keinen Regen. Da Trainer Max Kümmerling gesundheitlich noch nicht voll auf der Höhe war, wurden die Jungs von Nachwuchstrainer Fabian Mader betreut. Dieser stellte die Mannschaft hervorragend ein, denn alle drei Spiele konnten überlegen und verdient gewonnen werden. Dabei zeigte die F1 Spielwitz und Spielkultur und lies den Ball kontrolliert durch ihre Reihen laufen. Bis auf wenige Ausnahmen wurde auch die Abwehr nicht vernachlässigt und auf Torwart Ratin war Verlass.

Das Auftaktspiel gegen den SV Eberbach 1 wurde mit 4:0 gewonnen. Für die ersten drei Tore sorgte Felix und Max vollendete.

Auch gegen den VfB Eberbach 1 wurden 4 Tore geschossen. Den Auftakt machte Robert. Das 2:0 schoss Luis ehe wieder Robert ran durfte. Eberbach gelang noch der Ehrentreffer, aber nach dem 4:1 durch Luis, war das Spiel entschieden.

Auch im letzten Spiel ließen die Eppler Jungs dem Gegner, FC Hirschhorn 1, keine Chance. Nach Toren von Felix, Lukas und Robert war erneut ein beruhigender Vorsprung herausgespielt.

Eppelheim kontrollierte das Spiel und ließ nichts mehr anbrennen. Kurz vor Ende der Partie gelang Hirschhorn noch das Anschlusstor zum 3:1 Endstand.

Spielerkader: Max Bittler, Samir Feta, Robert Karch, Luis Kietzmann, Lukas Kümmerling, Ratin Sazedul und Felix Schell

Spielergebnisse

ASV/DJK Eppelheim 1 : SV Eberbach 1	4:0
ASV/DJK Eppelheim 1 : VfB Eberbach 1	4:1
ASV/DJK Eppelheim 1 : FC Hirschhorn 1	3:1

Die Freiluftsaison bei den Bambinis hat begonnen!

Seit Mitte April trainieren unsere kleinsten Kicker wieder auf dem DJK Platz. Sowohl Kinder als auch Trainer sind froh wieder im Freien zu sein. Fleißig üben wir unsere Technik zu verbessern, damit wir bei den nächsten Spielen und Turnieren zeigen können, was wir alles gelernt haben.

Am 1. Mai konnten wir unser Können schon unter Beweis stellen. Im Rahmen des Schlachtfestes, dass von der DJK veranstaltet wurde, haben unsere Kleinen ein Einlage-Turnier gegen die Kicker aus Pfaffengrund und Mannheim bestritten. Es waren tolle Spiele mit vielen Toren und schönen Kombinationen. Am Ende haben sich unsere Eppelheimer ganz gut geschlagen und es ging dann auch noch ins Elfmeter schießen.

Die Fußballer hatten großen Spaß, da vor allem das Wetter mitgemacht hatte. Zur Belohnung bekamen alle eine Capri Sonne geschenkt. Danke auch an die Gegner, die spontan für dieses Einlegespiel zugesagt hatte.

Information: In den Pfingstferien findet kein Training statt. Das nächste Training ist dann wieder am Freitag, den 07. Juni von 16.30-18.00 Uhr

Fototermin: Am Mittwoch den 12. Juni haben unsere Kicker einen Fototermin, der findet direkt im Anschluss an das Training statt.

Wir wünschen den Eltern eine gute Zeit.

Euer Trainerteam, Helmut Lehnert und Monika Bauer

Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



Wald-Wiesen-Action als Frei(e)-Zeit für Eltern und Kinder

Nach 2011 bietet die AWO Rhein-Neckar in diesem Jahr vom 06. bis 18.08.2013 wieder ihre erfolgreiche Familienfreizeit an.

Das Konzept der Freizeit legt Wert darauf, Gemeinschaft über alle Altersgrenzen hinweg zu leben, mit viel Geduld, Toleranz und Spaß. Das gemeinsam gestaltete Programm sorgt zudem für unvergessliche Erinnerungen der ganzen Familie an diesen 13-Tage-Urlaub in der Mitte Deutschlands. Die Unterbringung erfolgt in modernen Mehrbettzimmern, die nur selten mit 2 Familien belegt werden.

Außerdem besticht das Freizeitheim Wiskerhof, Lahntal mit seiner Naturnähe und seinem weitläufigem Außengelände, das zum Toben auf dem Spielplatz genauso einlädt, wie zu gemütlichen Lagerfeuerabenden, wenn die Kinder im Bett sind.

Die Freizeit wird vom Landesprogramm Stärke gefördert und rich-

tet sich damit unter anderem an Familien in besonderen Lebenslagen, deren Kosten für die Freizeit bis auf 50,- Euro vollständig übernommen werden können. Die AWO Rhein-Neckar unterstützt Interessenten bei der Antragsstellung.

Weitere Informationen unter der Tel.-Nr. 06201/4853-261.

Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im **alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule**, Eingang Rathausvorplatz, immer **dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr**.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2
Tel.: 794-155 Fax: 794-227

Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

Kulturcafé: die Kriminalpolizei kommt!

Am **27.05.2013** informiert Herr Engelmann von der Kriminalpolizei Heidelberg die Besucher des Kulturcafés über die neuesten Tricks von Neppern, Schleppern, Bauernfängern und Co. Das wird bestimmt ein interessanter und lehrreicher Nachmittag.

Eppelheimer Tennisclub



In der letzten Ausgabe wurde über den tollen Saisonstart der „Damen“-Mannschaft berichtet. Mit einem 7:2-Sieg ist somit der Grundstein für eine gute Saison 2013 gelegt.

Im letzten Jahr noch hätte so ein glatter Erfolg die Moral der Mannschaft gestärkt und wäre wichtig gewesen. Jetzt ist er eingefahren und, wenn das so weiter gehen sollte, hätte man überhaupt nichts dagegen. Siege feiern ist ja so toll.

Es ist nur fair, die siegreichen Damen auch mal im Bild zu zeigen und zu würdigen. Auf der Treppe steht ganz vorne Nina Lehmann, dahinter Alina Zito, Anna Burbach, Francisca Grothe, Jana Mader und Jana Wiegmann.



Deutsche Jugendkraft



DJK Abteilungsleiter/innen in der DJK-Jahreshauptversammlung am 12. April 2013

DJK Eppelheim

Vorstandsgremium:

Karin Mollet	76 77 14
Michael Rothmund	7 51 30 35
Christine Kerber	76 41 33
Elke Sommer (Finanzen)	7 96 31 81

DJK Basketball

Abteilungsleiter Rainer Groll 76 71 75

DJK Gymnastik

Abteilungsleiterin Beate Ebeling 7 50 04 91

DJK Frauen- u. Jugendturnen

Abteilungsleiterin Angelika Thome 76 47 66

DJK Kinderturnen

Abteilungsleiterin Christina Groll 7 39 99 33

DJK Judo

Abteilungsleiterin Karin Mollet 76 77 14

DJK Kegeln

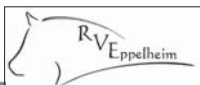
Abteilungsleiter Franz Maier 76 56 70

DJK Tischtennis

Abteilungsleiter Volkmar Becker 76 68 79

DJK Walking	Abteilungsleiterin	Cornelia Middendorf	76 66 31
DJK Fußball	SG ASV/DJK		
	Abteilungsleiter	Erich Kohler	76 31 79
DJK Fußballjugend	SG	Oliver Matejka	0 62 02-28 36 66
		Stefan Schlotthauer	76 49 87

Reiterverein



Die Voltis lassen sich nicht unterkriegen

Am Sonntag, den 12.05. fuhr die erste Turniergruppe des Reiterverein Eppelheim, trotz einiger Probleme im Vorfeld nach Karlsruhe-Durlach auf ein Voltigierturnier.

Zwei Wochen zuvor hatte sich ein Stamm-Mitglied der Gruppe auf einem Turnier verletzt und fällt deshalb für mehrere Wochen aus.

Nun galt es einen entsprechenden Ersatzmann zu finden. Freundlicherweise erklärten sich Johanna Sarközi und Sophia Schindler aus der A-Gruppe bereit einzuspringen, auch wenn sie von den plötzlich so hohen Ansprüchen in M* etwas überfordert waren.

Letztendlich entschied sich die Gruppe, dass Johanna auf diesem Turnier mitstarten sollte und so folgten in der Woche vor dem Turnier fünf Zusatztrainings, um den Ersatz so gut wie möglich vorzubereiten, bzw. das Kürprogramm komplett umzustellen.

Auf dem Turnier angekommen, erwartete die Voltis ein ca. zehnmütiger Fußmarsch im strömenden Regen mit samt Pferd Baronesse und der Ausrüstung zur Turnierhalle.

Während der Pflicht war Baronesse sichtlich nervös. Dies hatte natürlich Einfluss auf die Voltigierer, die ihre Übungen nur unter ihren Möglichkeiten turnen konnten. Die Wertnote betrug 5,6.

Es folgte eine dreistündige Pause, die sowohl an den Nerven der Voltis als auch an denen des Pferdes und der Trainerin zerrte. Dennoch gelang es ihnen die anschließende Kür, bis auf zwei kleinere Fehler ordentlich zu turnen und auch Baronesse zeigte sich nun von einer besseren Seite. Die Wertnote der Kür betrug 6,5.

Insgesamt bekamen die Eppelheimer eine Endnote von 5,9 und landeten somit auf dem 5. Platz. Es voltigieren auf Baronesse unter der Leitung von Trainerin Corina Mueller: Katharina Elgert, Laura Berckhan, Elisa Mader, Nadine Freysing, Anne Hadirahadjo, Marie Kaiser, Johanna Sarközi und Anton Czapalla.

Wir sind stolz, dass die Gruppe ein solches Ergebnis erlangt hat, trotz der Rückschläge in den vergangenen Wochen. Auch danken wir Johanna und Sophia, dass sie sich auf den einwöchigen Crash-Kurs eingelassen haben und uns nach besten Kräften unterstützt haben.



SG Poseidon



Teamwettkampf in Forst: SG Poseidon Eppelheim wieder vorne dabei

Lassen wir den (Wetter-) Frosch im Dorf, oder den Frost in Forst. Kaltes Wetter, kaltes Wasser und zwar bei allen Disziplinen: wie soll man das durchstehen, wenn nicht zusammen? So lautete die Devise des Teamwettkampfs in Forst im Rahmen der LBS Triathlon Liga am vergangenen Wochenende. Nachdem vergangene Woche

eine gute Ausgangslage gelegt worden war, wollte das Team des SG Poseidon Eppelheim auch in Forst in der 2. Landesliga vorne mitpunkten.

Im traditionell kalten Wasser des Heidesees musste der erste Mann bereits nach wenigen Schwimmern unterkühlt aufgeben. Die Schwimmtaktik ging dennoch auf. Durch eine geschlossene Teamleistung konnten schon beim Schwimmen einige der vor dem Team der SG Poseidon gestarteten Mannschaften überholt werden.

Nun mehr zu viert auf dem Rad wurde kurzerhand improvisiert und im Hinblick auf das Laufen der Windschatten voraussichtlich aufgeteilt. Die überfüllte Radstrecke ließ kaum einen konstanten Rhythmus zu. Überholmanöver konnten und wollten folglich auch nicht vermieden werden, was jedoch ein Wettkampfrichter anders sah. Ein Überholvorgang des SG Poseidon Ligateams wurde als regelwidrig aufgefasst und zog eine einmütige Zeitstrafe nach sich. Die Begründung war mehr als Abenteuerlich: Überholen eines Teams mit der Absicht dieses dann (und damit auch sich selbst) durch Verringerung der Geschwindigkeit auszubremsten. Oder es mit den Worten von Richard Rufus auszudrücken: **Ich habe den Eindruck, der Schiedsrichter hatte eine neue gelbe Karte und wollte sehen, ob sie auch funktioniert.**

Was die Mannschaft dann beim Laufen vollbrachte, war eine Teamleistung vom Feinsten, ein Kraftakt von Schiebenden und Geschobenen, ein presto furioso, geschlossen bis hinter die Ziellinie.

Am Ende reichte es für Platz 7. Und die 19 Sekunden auf Platz 3 ohne Zeitstrafe sollten als weiteres Ausrufzeichen für die nächsten Wettkämpfe gewertet werden.

SG Poseidon Eppelheim (Hannes Müller/Elias Schipperges/Jannis Schipperges/Vincent Schipperges/Oliver Schubert)

Platzierung	Schwimmen	W1	Radfahren	W2	Laufen	Gesamt
7	15:50	1:32	31:23	1:22	27:04	1:18:12 *

Sängerbund Germania



Eppelheimer Chornacht

Samstag 29. Juni 2013
17.30 Uhr
Pauluskirche - Josephskirche

Kim Singers

AGV Eintracht Eppelheim

MGV Liederkranz Malschenberg

Vokalensemble
der Annandale High School/USA

Chöre des
Sängerbunds Germania Eppelheim

joyful voices
Kammerchor young vocals
Kinderkammerchor vocalini
traditioneller Frauen- und Männerchor

Eintritt frei
freiwillige Spende willkommen

Bewirtung und Livemusik
mit dem Buskersduo „Nele und Ferdi“
im ev. Gemeindehaus

Eine Veranstaltung des Sängerbunds Germania Eppelheim e.V.
mit freundlicher Unterstützung der Eppelheimer Kirchengemeinden

TVE Leichtathletik www.tve-leichtathletik.de



Erste Saisonfahrt der Velogruppe

Nun war es wieder soweit: Die erste Ausfahrt! Nachdem die Tour bereits zweimal wegen schlechten Wetters verschoben worden war, fand sie schließlich am letzten Samstag statt. Auch für diesen Tag war kein beständiges Wetter vorhergesagt, wodurch sich jedoch die insgesamt neun Teilnehmer nicht einschüchtern ließen. Und dafür wurden sie belohnt! Das Wetter hielt und die Tour war schön zu fahren. Es ging über Schwetzingen, Ketsch, Altlußheim, Reilingen, Walldorf und Oftersheim wieder zum Ausgangspunkt TVE-Sportplatz. Gegen Mitte der Tour in Neulußheim fing es an leicht zu regnen. Dies war jedoch weniger schlimm, da in einer gemütlichen italienischen Eisdielen Unterschlepp gefunden wurde. Nach leckerem Pizza-, Spagetti- und Schwarzwälder Kirschbechereis wurde die Fahrt ohne Regen und bei Sonnenschein fortgesetzt.

Wieder angekommen waren alle froh, trotz der ungünstigen Vorhersage gefahren zu sein, denn es hat jede Menge Spaß gemacht.



TVE Volleyball



3. Beachvolleyball-Turnier für jedermann



**EPPLER
FUN
Beach-Cup**

Quattro-Mixed-Turnier
für Hobby-/Freizeitspieler (1-tägig)
und Aktive (2-tägig)

Große Beach-Party ab 20.00 Uhr
TVE Sportplatz mit Partyzelt
Kirchheimer Str.100; 69214 Eppelheim

Happy Hour
20.00 - 21.00 Uhr

25.05.2013

weitere Informationen und Anmeldung (4-er Teams und Einzelpersonen) unter:
www.tvevolleyball.de
Turnierstart Hobby-/Freizeit Sa.10.00 Uhr
Aktive Sa.15.00 Uhr / So.10.00 Uhr

**jetzt
anmelden!**

3. Eppler FUN Beach Cup

Die Bälle fliegen bald wieder auf den Beach-Volleyballplätzen des TV Eppelheim, wenn die Volleyballabteilung zum 3. Eppler FUN Beach Cup einlädt. Am 25. und 26. Mai haben Hobby-Beacher und erfahrene Volleyballer/innen die Möglichkeit in getrennten Turnieren um den Pokal zu spielen. Anmeldung und mehr Infos sind auf der Homepage www.tvevolleyball.de oder per Mail an info@tvevolleyball.de zu finden.

Auch Zuschauer/innen sind herzlich Willkommen auf der Beach-Anlage in der Kirchheimer Str. 100. Getränke, Kuchen und Herzhaftes wird zum kleinen Preis angeboten.

VdK Ortsverband Eppelheim



Erinnerung an den Tagesausflug

Der VdK Eppelheim erinnert seine Mitglieder an den **Tagesausflug** in das fränkische Seenland, der am **Samstag, den 25.05.2013** statt findet.

Treffpunkt ist wie immer um 8 Uhr am Hugo-Giese-Platz.

Informationen, Kulturelles

AVR



Abfuhr- und Sammeltermine Juni 2013

Anmeldungen zu den AVR Sammlungen auf Abruf rund um die Uhr möglich - Telefon 07261 931310

Restmüll 13., 27.,	Biomüll 07., 21.,	Grüne Tonne plus 06., 21.,
Glasbox Sa. 01., 28.,	Sperrmüll/Altholz * 03., 17.,	Grünschnitt * 03., 17.,

Elektro / Schrott **

10., 24.,

* = Auf Abruf

** = Auf Abruf, Termine werden Ihnen individuell schriftlich oder telefonisch mitgeteilt.

Fantasia in ÖLauf Holz

Brigitte Leskau BL ©2013



Ausstellung

22. April bis zum 22. Juli 2013

VERNISSAGE am Mittwoch, den 15. Mai 2013 um 17:30 Uhr



Ort: **SRH Seminarzentrum**

Heidelberg-Wieblingen, Bonhoeffer Straße 12

www.seminarzentrum.srh.de

Öffnungszeiten: Mo.- Fr. von 09:00 bis 19:00 Uhr / Sa. von 09:00 bis 13:00 Uhr

Oberfinanzdirektion Karlsruhe

Die Elektronische Lohnsteuerkarte ist erfolgreich gestartet

Viele Arbeitgeber steigen jetzt in das Verfahren ein

Die Papier-Lohnsteuerkarte wurde durch die elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) abgelöst. Das ELStAM-Verfahren, das auch als elektronische Lohnsteuerkarte bezeichnet wird, ist zum 1. Januar 2013 erfolgreich gestartet. Bis jetzt sind in Baden-Württemberg ca. 100.000 Arbeitgeber in das elektronische Verfahren eingestiegen. Damit wird in Baden-Württemberg bereits für ca. 2,4 Millionen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Lohnsteuerabzug papierlos durchgeführt.

Arbeitgeber sind verpflichtet, im Lauf des Jahres 2013 für die Lohnabrechnungen in das elektronische Verfahren einzusteigen.

Um die Vorteile des papierlosen Verfahrens zeitnah nutzen zu können, empfiehlt sich, nicht bis zum Jahresende mit dem Einstieg zu warten. Durch einen frühzeitigen Start können Arbeitgeber auch einem möglichen größeren Andrang bei den Anmeldungen zum Ende des Kalenderjahres entgehen.

Um insbesondere größeren Arbeitgebern den Umstieg in das ELStAM-Verfahren zu erleichtern, besteht die Möglichkeit, die Arbeitnehmer im Einführungszeitraum 2013 auch verteilt in mehreren Gruppen anzumelden.

Umfangreiche Informationen zum ELStAM-Verfahren sowie Leitfäden für Arbeitgeber sind unter www.fa-baden-wuerttemberg.de zu finden.

**Stichtag ist der 31. Mai 2013
Abgabefristen für die Steuererklärung 2012**

Die Frist zur Abgabe der Steuererklärungen 2012 endet am 31. Mai 2013. „Wer pünktlich abgibt, kann nicht nur unangenehme Zwangsmaßnahmen seines Finanzamtes vermeiden, sondern auch eine eventuelle Erstattung schneller realisieren“, so die Präsidentin der Oberfinanzdirektion Karlsruhe, Andrea Heck.

Diese Fristen gelten nur für Steuerbürgerinnen und Steuerbürger, die zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet sind. Bei Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern besteht eine solche Pflicht unter anderem dann, wenn sie neben ihrem Arbeitslohn im zurückliegenden Jahr weitere Einkünfte, z.B. aus Vermietung und Verpachtung oder Lohnersatzleistungen, erhalten haben.

Liegt dagegen eine Erklärungspflicht nicht vor, kann der Arbeitnehmer trotzdem eine Erklärung einreichen. „Dies empfehle ich allen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern, die aufgrund steuerlich berücksichtiger weiterer Kosten eine Rückerstattung der vom Arbeitgeber einbehaltenen Lohnsteuer erwarten“, so Heck. Für diese sogenannte Antragsveranlagung haben die Steuerbürgerinnen und Steuerbürger vier Jahre Zeit. In diesen Fällen kann das Finanzamt die Erklärung für 2012 bis spätestens 31. Dezember 2016 berücksichtigen.

„Bürgerinnen und Bürger, die ihre Erklärung in elektronischer Form per ELSTER abgeben, haben weitere Vorteile. Elektronische Steuererklärungen ermöglichen eine Beschleunigung des ganzen Verfahrens, Belege und Bescheinigungen müssen nur noch auf Anforderung des Finanzamts vorgelegt werden“, hob die Oberfinanzpräsidentin abschließend hervor. Dazu gibt es weitere Informationen unter www.elster.de.

Steuerbürgerinnen und Steuerbürger, die ihre Erklärungen durch steuerliche Vertreter wie z. B. Steuerberater oder Lohnsteuerhilfvereine erstellen lassen, haben für die Abgabe ihrer Erklärungen etwas mehr Zeit. Aber auch sie sollten frühzeitig auf ihre Vertreter zugehen, damit diese kontinuierlich und gleichmäßig diese Erklärungen dem jeweiligen Finanzamt übermitteln können.

Abschließend wird darauf hingewiesen, dass Unternehmer ihre Jahressteuererklärungen verpflichtend auf elektronischem Wege an das Finanzamt übermitteln müssen.

KRAV MAGA SYSTEM
Selbstverteidigung im und um Auto
08. Juni 2013 Seminar
Wo: Autoverwertungsbetrieb Civanlar
Zeppelin Str. 1, 69214 Eppelheim
Infos / Anmeldung: www.krav-maga-system.de
Veranstalter: Krav Maga System mit freundlicher Unterstützung von Autoverwertung Civanlar und Ensinger Mineral-Heilquellen GmbH

Veranstaltungskalender 2013

Freitag, 24. Mai bis Sonntag, 02. Juni 2013

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Sa 25. Mai	Abfahrt 8 Uhr	Ausflug VdK - Fränkisches Seenland	Hugo-Giese-Platz	VdK
Sa. 01. Juni	12-16 Uhr	150 Jahre Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Technoseum Mannheim	SPD
Ausstellungen				
Dauerausst.	z. d. Öffnungsz.	Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
Sportveranstaltungen				
19.-24. Mai	9-18 Uhr	Internationales Deutsches Turnfest	Capri-Sonne-Sportcenter	Metropolregion
25./26. Mai	ab 9 Uhr	3. Eppler Beach-Cup	TVE Sportplatz	TVE Abt. Volleyball